

Qatar Free Zones Authority

# Consolidated Enabling Law

(Law No. (34) of 2005 as  
amended by Decree-Law No.  
(21) of 2017)

هيئة المناطق الحرة - قطر

# قانون التمكين الموحد

(قانون رقم (٣٤) لسنة ٢٠٠٥  
المعدّل بالمرسوم بقانون رقم  
(٢١) لسنة ٢٠١٧)



## Law No. (34) of 2005 on Free Zones<sup>1</sup>

**We, Tamim Bin Hamad Al-Thani,  
Deputy Amir of the State of Qatar,**

Having reviewed the Constitution; and

Law No. (10) of 1987 with regard to Public and Private State Property, and amending laws thereof; and

Law No. (13) of 2000 Regulating Foreign Capital Investment in the Economic Activity, and amending laws thereof; and

The Labour Law promulgated by Law No. (14) of 2004, and amending laws thereof; and

Law No. (34) of 2005 on Investment Free Zones; and

The Qatar Central Bank and the Regulation of Financial Institutions Law promulgated by Law No. (13) of 2012; and

The State Financial System Law promulgated by Law No. (2) of 2015, and

Law No. (21) of 2015 Regulating the Entry, Exit, and Residency of Expatriates, as amended by Law No. (1) of 2017; and

The Law Regulating Tenders and Auctions promulgated by Law No. (24) of 2015; and

Decree No. (64) of 2012 Authorizing the Economic Zones Company to use some Lands; and

Amiri Decision No. (21) of 2006 Establishing a Committee to Manage the Project of Establishing Investment Free Zones; and

The proposal of the Minister of Economy and Commerce; and

The draft law submitted by the Council of Ministers; and

After consulting the Shura Council;

Have decided the following Law:

1 As amended by Decree Law No. (21) of 2017 Amending Certain Provisions of Law No. (34) of 2005 on Investment Free Zones.

## قانون رقم (٣٤) لسنة ٢٠٠٥ بشأن المناطق الحرة<sup>١</sup>

**نحن تميم بن حمد آل ثاني،  
نائب أمير دولة قطر،**

بعد الاطلاع على الدستور،

وعلى القانون رقم (١٠) لسنة ١٩٨٧ بشأن أملاك الدولة العامة والخاصة، والقوانين المعدلة له،

وعلى القانون رقم (١٣) لسنة ٢٠٠٠ بتنظيم استثمار رأس المال غير القطري في النشاط الاقتصادي، والقوانين المعدلة له،

وعلى قانون العمل الصادر بالقانون رقم (١٤) لسنة ٢٠٠٤، والقوانين المعدلة له،

وعلى القانون رقم (٣٤) لسنة ٢٠٠٥ بشأن المناطق الحرة الاستثمارية،

وعلى قانون مصرف قطر المركزي وتنظيم المؤسسات المالية الصادر بالقانون رقم (١٣) لسنة ٢٠١٢،

وعلى قانون النظام المالي للدولة الصادر بالقانون رقم (٢) لسنة ٢٠١٥،

وعلى القانون رقم (٢١) لسنة ٢٠١٥ بتنظيم دخول وخروج الوافدين وإقامتهم، المعدل بالقانون رقم (١) لسنة ٢٠١٧،

وعلى قانون تنظيم المناقصات والمزايدات الصادر بالقانون رقم (٢٤) لسنة ٢٠١٥،

وعلى المرسوم رقم (٦٤) لسنة ٢٠١٢ بالتخصيص لشركة المناطق الاقتصادية بالانتفاع ببعض الأراضي،

وعلى القرار الأميري رقم (٢١) لسنة ٢٠٠٦ بإنشاء لجنة تسيير مشروع إنشاء المناطق الحرة الاستثمارية،

وعلى اقتراح وزير الاقتصاد والتجارة،

وعلى مشروع القانون المقدم من مجلس الوزراء،

وبعد أخذ رأي مجلس الشورى،

قررنا القانون الآتي:

١ المعدل بمرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ٢٠١٧ بتعديل بعض أحكام القانون رقم (٣٤) لسنة ٢٠٠٥ بشأن المناطق الحرة الاستثمارية.

## Part One: Definitions

### Article 1

In application of the provisions of this Law, the following words and expressions will have the meanings assigned to them, unless the context requires otherwise:

**Free Zone:** A geographic area of the State's territory, with defined space and boundaries surrounded by a separating barrier, designated for the exercise of economic activities, and is considered to be outside the customs zone of the State.

**The Authority:** The Free Zones Authority.

**The Board:** The Board of Directors of the Authority.

**The Chairman:** The Chairman of the Board.

**The CEO:** The Chief Executive Officer of the Authority.

**Economic Activity:** Any commercial, industrial, agricultural, touristic, media, professional, artisanal, logistical, technical, service or warehousing activity.

**Registered Companies:** The companies and other entities registered with the Authority to carry out an Economic Activity within the Free Zone in accordance with the provisions of this Law and the decisions issued in implementation thereof.

**The Regulations:** The regulations issued by the Board.

## الباب الأول: تعاريف

### المادة 1

في تطبيق أحكام هذا القانون، تكون للكلمات والعبارات التالية، المعاني الموضحة قرين كل منها، ما لم يقتض السياق معنى آخر:

**المنطقة الحرة:** منطقة جغرافية من إقليم الدولة محددة المساحة والحدود، مسورة بحاجز فاصل، تخصص لممارسة الأنشطة الاقتصادية، وتعتبر خارج النطاق الجمركي للدولة.

**الهيئة:** هيئة المناطق الحرة.

**المجلس:** مجلس إدارة الهيئة.

**الرئيس:** رئيس المجلس.

**الرئيس التنفيذي:** الرئيس التنفيذي للهيئة.

**النشاط الاقتصادي:** أي نشاط تجاري أو صناعي أو زراعي أو سياحي أو إعلامي أو مهني أو حرفي أو لوجستي أو تقني أو خدمي أو تخزين سلع.

**الشركات المسجلة:** الشركات والكيانات الأخرى التي يتم تسجيلها لدى الهيئة، لممارسة نشاط اقتصادي في المنطقة الحرة وفق أحكام هذا القانون والقرارات الصادرة تنفيذاً له.

**الوائح:** اللوائح التي يصدرها المجلس.

## Part Two: Establishment of Free Zones and their Granted Privileges, Exemptions and Guarantees

### Article 2

Free Zones will be established by way of a decree upon a proposition from the Council of Ministers, and its boundaries and the coordinates will be specified in accordance with the maps and the areal and organizational plans attached to the decree.<sup>2</sup>

### Article 3

*Repealed by Decree Law No. (21) of 2017.*

### Article 4

Limited liability companies, partnerships or any other types of companies or entities, may be established in the Free Zone in accordance with the Regulations, whether any such entity is owned by one or more natural or legal persons, by either nationals, residents or others; without complying with the restrictions prescribed by the relevant laws regarding non-Qatari capital percentage for companies or increasing its authorized capital.

The Registered Companies in the Free Zones must exercise their licensed Economic Activity in accordance with the provisions of this Law, the Regulations and the contracts concluded between the Registered Companies and the Authority.

<sup>2</sup> Article 5 of Decree Law No. (21) of 2017 provides as follows:

“The first and third economic zones will be considered Free Zones in accordance with the provisions of Law No. (34) of 2005, whose borders and landmarks are indicated in the maps attached to Decree No. (64) of 2012 referred to herein.”

## الباب الثاني: إنشاء المناطق الحرة والمزايا والإعفاءات والضمانات التي تتمتع بها

### المادة ٢

تُنشأ المناطق الحرة بمرسوم، بناءً على اقتراح مجلس الوزراء، وتُعين حدودها وإحداثياتها وفقاً للخرائط والمخططات المساحية والتنظيمية المرفقة بالمرسوم.<sup>٢</sup>

### المادة ٣

*ألغيت بموجب مرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ٢٠١٧.*

### المادة ٤

يجوز وفقاً للوائح، أن تُؤسس أو تُنشأ في المنطقة الحرة شركات ذات مسؤولية محدودة أو عقود مشاركة أو أية أنواع أخرى من الشركات أو الكيانات سواء كانت مملوكة لشخص طبيعي أو معنوي واحد أو أكثر، من المواطنين أو المقيمين أو من غيرهم، وذلك دون التقيد بنسبة رأس المال غير القطري للشركات أو زيادة رأس مالها المرخص به، والمقررة وفقاً للقوانين ذات الصلة.

وتُمارس الشركات المسجلة في المناطق الحرة النشاط الاقتصادي المرخص لها به، وفقاً لأحكام هذا القانون واللوائح والعقود المبرمة بينها وبين الهيئة.

<sup>٢</sup> تنص المادة ٥ من مرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ٢٠١٧ على ما يلي:

«تُعتبر منطقة حرة وفقاً لأحكام القانون رقم (٣٤) لسنة ٢٠٠٥ المشار إليه كلاً من المنطقتين الاقتصاديّتين الأولى والثالثة المبيّنة حدودهما ومعالهما بالخرائط المرفقة بالمرسوم رقم (٦٤) لسنة ٢٠١٢ المشار إليه.»

## Article 5

*Repealed by Decree Law No. (21) of 2017.*

## Article 6

The Registered Companies licensed to work within or through the Free Zone in accordance with the provisions of this Law and the Regulations, will not be required to obtain another license, approval, permit or registration from the State to carry out such business.

## Article 7

The Free Zone will not be subject to the provisions of the Income Tax Law or any other laws imposing any type of direct or indirect taxes for a period of twenty years; renewable for one or more similar periods by a decision of the Council of Ministers.

## Article 8

All equipment, machinery, transportation means, devices, commodities, raw materials, production inputs, spare parts and any materials or other components imported, stored, manufactured, produced, developed or processed by the Registered Companies operating in the Free Zone will be exempt from customs duties when imported into the Free Zone or exported outside the State.

## Article 9

Goods and products exported from the Free Zone to the local market within the State will be subject to customs duties.

## Article 10

Registered Companies will be permitted, without restrictions, to bring in and take out foreign currency through banks operating within the Free Zone, in accordance with the respective decisions and instructions issued by the Qatar Central Bank.

## المادة ٥

*ألغيت بموجب مرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ٢٠١٧.*

## المادة ٦

لا تلتزم الشركات المسجلة المرخص لها بالعمل في أو من خلال المنطقة الحرة، وفقاً لأحكام هذا القانون واللوائح، بالحصول على ترخيص آخر أو موافقة أو إذن أو تسجيل في الدولة لمزاولة هذا العمل.

## المادة ٧

لا تسري على المنطقة الحرة أحكام قانون ضريبة الدخل أو أي قوانين تفرض أي نوع من الضرائب المباشرة أو غير المباشرة، لمدة عشرين عاماً، قابلة للتجديد لمدة، أو مدد أخرى مماثلة، بقرار من مجلس الوزراء.

## المادة ٨

لا تخضع للرسوم الجمركية، عند استيرادها إلى المنطقة الحرة أو تصديرها إلى خارج الدولة، جميع المعدات والآلات ووسائل النقل والأجهزة والسلع والمواد الخام والمهمات وقطع الغيار وأية مواد أو مكونات أخرى تستوردها أو تخزنها أو تصنعها أو تتجدها أو تطورها أو تعالجها الشركات المسجلة العاملة في المنطقة الحرة.

## المادة ٩

تخضع للرسوم الجمركية البضائع والمنتجات التي يتم تصديرها من المنطقة الحرة إلى السوق المحلي داخل الدولة.

## المادة ١٠

يسمح للشركات المسجلة بإدخال وإخراج النقد الأجنبي دون قيود عن طريق البنوك العاملة بالمنطقة الحرة، وفقاً للقرارات والتعليمات التي يصدرها مصرف قطر المركزي في هذا الشأن.

## Article 11

Subject to the provisions of the international treaties, and the regulations issued with respect to employees in the Free Zone, the Registered Companies will have the freedom to appoint its employees and regulate their rights and statuses, subject to at least the rights prescribed in the referenced Labour Law.

## Article 12

The assets and activities of the Registered Companies will not be subject to any nationalisation or private ownership restrictive procedures, for the duration of their operation in the Free Zone.

## Article 13

Registered Companies operating within the Free Zone will solely determine the prices of their products and services.

## Article 14

The licenses of the Registered Companies may not be revoked or suspended except in the case of a violation of the licensing conditions and by a decision of the CEO.

The Registered Company may file a grievance to the Board within (15) fifteen days from the date of its notification of the revocation or suspension decision. The Board will decide upon the grievance by a justified decision within one month from the filling date, and the lapse of the said period without responding to the grievance will be deemed as an approval thereof. The Registered Company will be entitled to resort to the dispute resolution centre, provided for in Article (44) of this Law, within three months from the date of rejection of the grievance.

## المادة ١١

مع مراعاة أحكام الاتفاقيات الدولية، وما يصدر من لوائح في شأن العاملين في المنطقة الحرة، يكون للشركات المسجلة حرية تعيين العاملين لديها وتنظيم حقوقهم وأوضاعهم، وبما لا يقل عن الحقوق المنصوص عليها في قانون العمل المشار إليه.

## المادة ١٢

لا تخضع أموال أو أنشطة الشركات المسجلة، طوال مدة عملها في المنطقة الحرة، لأية إجراءات تأميمية أو مقيدة للملكية الخاصة.

## المادة ١٣

تتولى الشركات المسجلة العاملة في المنطقة الحرة، دون غيرها، تحديد أسعار منتجاتها وخدماتها.

## المادة ١٤

لا يجوز إلغاء أو إيقاف تراخيص الشركات المسجلة إلا في حالة مخالفة شروط الترخيص وبقرار من الرئيس التنفيذي.

وللشركة المسجلة التظلم إلى المجلس خلال (١٥) خمسة عشر يوماً من تاريخ إبلاغها بقرار إلغاء أو إيقاف الترخيص، ويبت المجلس في التظلم بقرار مُسبب خلال شهر من تاريخ تقديمه، ويُعتبر مُضي هذه المدة دون الرد على التظلم بمثابة موافقة عليه، ويكون للشركة خلال ثلاثة أشهر من تاريخ رفض التظلم اللجوء إلى مركز تسوية المنازعات المنصوص عليه في المادة (٤٤) من هذا القانون.

## Article 15

Registered Companies operating in the Free Zone will be entitled, without the need to register in the importers register and without a prior permit, to import, either directly or through third parties, whatever they require for their establishment, expansion or operation, of production supplies, materials, machinery, equipment, spare parts, services and transportation means suitable for the nature of their activity.

The Registered Companies operating in the Free Zone will also be entitled to export its products, either by themselves or through a third party, without a license or the need to register in the exporters register, and without a prior permit.

## Article 15 - bis

By decision of the Council of Ministers, based on a proposal from the Chairman, additional incentives and advantages may be granted to Registered Companies investing in economic sectors or projects that are considered strategic or lead to increasing the local component ratio in its products.

## Article 15 - bis 1

Registered Companies, from their registration date, will in relation to their licensed Economic Activity within the Free Zone enjoy the following exemptions:

- 1) Exemption of profits from trading in transit goods (transit) in the Free Zone from all types of taxes, provided that the transactions related to said trade are managed and implemented in public warehouses set up in the Free Zone.

## المادة ١٥

للشركات المسجلة العاملة في المنطقة الحرة أن تستورد، بذاتها أو عن طريق الغير، ما تحتاج إليه في منشائها أو التوسع فيها أو تشغيلها، من مستلزمات إنتاج ومواد وآلات ومعدات وقطع غيار وخدمات ووسائل نقل مناسبة لطبيعة نشاطها، وذلك دون حاجة لقيدها في سجل المستوردين، ودون إذن مسبق.

كما يكون لتلك الشركات المسجلة العاملة في المنطقة الحرة، أن تصدر منتجاتها، بالذات أو بالوساطة، دون ترخيص وبغير حاجة لقيدها في سجل المصدرين، ودون إذن مسبق.

## المادة ١٥ - مكرراً

يجوز بقرار من مجلس الوزراء، بناء على اقتراح الرئيس، منح حوافز ومزايا إضافية للشركات المسجلة التي تستثمر في القطاعات أو المشروعات الاقتصادية التي يتم اعتبارها استراتيجية، أو التي تعمل على زيادة نسبة المكون المحلي في منتجاتها.

## المادة ١٥ - مكرراً ١

تتمتع الشركات المسجلة من تاريخ تسجيلها، بالنسبة للنشاط الاقتصادي المرخص لها به داخل المنطقة الحرة، بالإعفاءات التالية:

- ١) إعفاء أرباح تجارة البضائع العابرة (الترانزيت) في المنطقة الحرة من كافة أنواع الضرائب، على أن تتم إدارة وتنفيذ المعاملات المتعلقة بهذه التجارة في المستودعات العامة المقامة في المنطقة الحرة.

- 2) Exemption from the restrictions prescribed in the law governing Commercial Agencies.

(٢) الإعفاء من القيود الواردة في القانون المنظم للوكالات التجارية.

## Article 16

The following goods will be prohibited from entering the Free Zone:

- 1) Flammable substances, excluding the fuels necessary for operation which are allowed by the Authority and pursuant to the terms it determines.
- 2) Radioactive materials, except those materials excluded in accordance with the provisions of the law.
- 3) Military weapons, ammunition and explosives of whatsoever type unless with prior authorization by the competent authorities.
- 4) Goods violating the provisions of legislations and international treaties relating to the protection of intellectual property.
- 5) Hazardous psychotropic substances and narcotics of all types and their derivatives, except for those necessary for the manufacturing of medicine and pharmaceutical materials.
- 6) Goods prohibited from entering the State.

## المادة ١٦

يُحظر دخول البضائع التالية إلى المنطقة الحرة:

- (١) المواد القابلة للاشتعال عدا المحروقات اللازمة للتشغيل التي تسمح بها الهيئة ووفقاً للشروط التي تحددها.
- (٢) المواد المشعة، إلا ما يتم استثنائه بموجب أحكام القانون.
- (٣) الأسلحة الحربية والذخائر والمتفجرات أيما كان نوعها إلا بترخيص مسبق من الجهات المختصة.
- (٤) البضائع المخالفة لأحكام التشريعات والاتفاقيات الدولية المتعلقة بحماية الملكية الفكرية.
- (٥) المؤثرات العقلية الخطرة والمواد المخدرة بجميع أنواعها ومشتقاتها، باستثناء ما يلزم لصناعة الأدوية والمواد الصيدلانية.
- (٦) البضائع الممنوع دخولها إلى الدولة.



## Part Three: Qatar Free Zones Authority

### Chapter One: Establishment, Objectives and Competencies of the Authority

#### Article 17

A public authority named the “Free Zones Authority”, will be established with a legal personality, independent budget, and benefits from administrative and financial autonomy.

#### Article 18

The Authority will report to the Council of Ministers and will have its headquarters in the city of Doha, it is entitled to open other offices inside or outside the Free Zone as it deems appropriate to achieve its objectives, and perform its functions and powers.

#### Article 19

The Authority will aim at managing and developing the Free Zones in accordance with the best international standards, as well as encouraging and attracting the investments in the sectors of scientific research, technology, production, exports, and others. To achieve this, the Authority will have the right to exercise the following competencies and powers:

- 1) Conducting studies, determining the locations recommended for the establishment of Free Zones and the activities which may be exercised within them and the ways within which to support the Free Zones; and submitting the necessary recommendations to the Council of Ministers.

## الباب الثالث: هيئة قطر للمناطق الحرة

### الفصل الأول: إنشاء الهيئة وأهدافها واختصاصاتها

#### المادة ١٧

تُشأ هيئة عامة تُسمى “هيئة المناطق الحرة”، تكون لها شخصية معنوية، وموازنة مستقلة، وتتمتع بالاستقلال الإداري والمالي.

#### المادة ١٨

تتبع الهيئة مجلس الوزراء، ويكون مقرها مدينة الدوحة، ولها إنشاء مكاتب أخرى في المنطقة الحرة أو خارجها، وفقاً لما تراه مناسباً لتحقيق أهدافها ومباشرة مهامها وصلاحياتها.

#### المادة ١٩

تهدف الهيئة إلى إدارة وتطوير المناطق الحرة وفقاً لأفضل المعايير الدولية، وتشجيع وجذب الاستثمارات في مجالات البحث العلمي والتكنولوجيا والإنتاج والتصدير وغيرها، ولها في سبيل ذلك ممارسة الاختصاصات والصلاحيات الآتية:

- (١) إجراء الدراسات وتحديد المواقع المقترحة لإنشاء المناطق الحرة والأنشطة التي يمكن مزاومتها فيها وطرق دعمها، ورفع التوصيات اللازمة بذلك إلى مجلس الوزراء.

- |                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2) Preparing the infrastructure, headquarters, facilities, administrative services as well as any other services necessary for achieving of the objectives of the Authority.                                | ٢) تهيئة البنية التحتية والمقار والمنشآت والخدمات الإدارية وأي خدمات أخرى لازمة لتحقيق أهداف الهيئة.                                                            |
| 3) Supervising and controlling the management of the Free Zones, overseeing its affairs and formulating the plans and programs necessary for its development.                                               | ٣) الإشراف والرقابة على إدارة المناطق الحرة، ومتابعة شؤونها ووضع الخطط والبرامج اللازمة لتطويرها.                                                               |
| 4) Issuing the licenses, approvals and permits for the companies and other entities wishing to carry out an Economic Activity within or through the Free Zone, in the manner prescribed in the Regulations. | ٤) إصدار التراخيص والموافقات والتصاريح للشركات والكيانات الأخرى الراغبة في مزاولة النشاط الاقتصادي في المنطقة الحرة أو من خلالها، على النحو الذي تحدده اللوائح. |
| 5) Determining and collecting fees and charges for the services it provides.                                                                                                                                | ٥) تحديد وتحصيل رسوم وأجور الخدمات التي تقدمها.                                                                                                                 |
| 6) Collecting taxes falling due to the State.                                                                                                                                                               | ٦) تحصيل ما قد يكون مستحقا للدولة من ضرائب.                                                                                                                     |
| 7) Facilitating work procedures between the Registered Companies operating within the Free Zone and other parties outside the Free Zones.                                                                   | ٧) تيسير إجراءات العمل بين الشركات المسجلة التي تعمل داخل المنطقة الحرة والجهات الأخرى الموجودة خارجها.                                                         |
| 8) Entering into arrangements with suppliers to provide information technology, communication services and equipment.                                                                                       | ٨) الدخول في ترتيبات مع الموردين لتوفير تكنولوجيا المعلومات وخدمات الاتصالات والتجهيزات.                                                                        |
| 9) Establishing companies and entering into arrangements necessary for the development of the infrastructure of any Free Zone.                                                                              | ٩) تأسيس الشركات والدخول في الاتفاقات اللازمة لتطوير البنية التحتية لأي منطقة حرة.                                                                              |

- |     |                                                                                                                                                                                   |      |                                                                                                               |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10) | Formulating the regulations relating to the Authority, and the establishment, management, growth, development, and operation of and the regulation of the work in the Free Zones. | (١٠) | وضع اللوائح الخاصة بالهيئة وإنشاء وإدارة وتنمية وتطوير وتشغيل المناطق الحرة وتنظيم العمل بها.                 |
| 11) | Carrying out any permitted Economic Activity through establishing companies or investing in one or more Registered Companies.                                                     | (١١) | مباشرة أي أنشطة اقتصادية مصرح بها عن طريق تأسيس شركات أو المساهمة في بعض الشركات المسجلة.                     |
| 12) | Appointing an advisory board with expertise in activities of similar authorities to provide advice to the Authority regarding the strategy to implement its goals.                | (١٢) | تعيين مجلس استشاري من ذوي الخبرة بأنشطة الهيئات المماثلة لتقديم المشورة للهيئة بشأن استراتيجية تحقيق أهدافها. |
| 13) | Appointing employees, consultants, and other service providers.                                                                                                                   | (١٣) | تعيين الموظفين والاستشاريين وغيرهم من مقدمي الخدمات.                                                          |
| 14) | Cooperating and entering into arrangements with authorities, entities, bodies and organizations carrying out similar activities.                                                  | (١٤) | التعاون والدخول في ترتيبات مع الهيئات والكيانات والأجهزة والمنظمات التي تزاوّل نشاطاً مماثلاً.                |
| 15) | Undertaking the functions or duties assigned to it by the Council of Ministers, which are relevant to the achievement of its objectives.                                          | (١٥) | مباشرة ما يعهد به إليها مجلس الوزراء من مهام أو واجبات تتعلق بتحقيق أهدافها.                                  |

## Article 20

The Regulations will regulate all matters required to implement this Law and achieve its objectives, particularly the following:

- 1) The establishment, registration and operation of companies, projects and other entities operating in or through the Free Zone clarifying their rights, obligations, and the provisions relating to their liquidation.

## المادة ٢٠

تنظم اللوائح كافة الأمور اللازمة لتنفيذ هذا القانون وتحقيق أغراضه، وبوجه خاص ما يلي:

- (١) إنشاء وتسجيل وتشغيل الشركات والمشروعات والكيانات الأخرى العاملة في المنطقة الحرة أو من خلالها، وبيان حقوقها والتزاماتها والأحكام المتعلقة بتصفيتها.

- |    |                                                                                                                                                                                  |                                                                                            |     |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 2) | Granting and accepting guarantees.                                                                                                                                               | منح وقبول الضمانات.                                                                        | (٢) |
| 3) | Controls relating to the granting of licenses, the usufruct rights over lands and Free Zone facilities, or the leasing of such lands and facilities to the Registered Companies. | ضوابط منح تراخيص وحقوق الانتفاع على أراضي ومنشآت المنطقة الحرة أو تأجيرها للشركات المسجلة. | (٣) |
| 4) | Prohibition of money-laundering and illegal financial disposals, in coordination with Qatar Central Bank.                                                                        | حظر غسل الأموال والتصرفات المالية غير المشروعة، وذلك بالتنسيق مع مصرف قطر المركزي.         | (٤) |
| 5) | Confidentiality and protection of private information.                                                                                                                           | السرية وحماية المعلومات الخاصة.                                                            | (٥) |
| 6) | Intellectual property rights.                                                                                                                                                    | حقوق الملكية الفكرية.                                                                      | (٦) |
| 7) | Protection of the environment and public health.                                                                                                                                 | حماية البيئة والصحة العامة.                                                                | (٧) |
| 8) | The conditions and standards relating to the planning and development of any Free Zone.                                                                                          | الشروط والمعايير الخاصة بتخطيط وتطوير أية منطقة حرة.                                       | (٨) |
| 9) | Financial indemnities and sanctions resulting from the violation of the provisions of this Law or the Regulations.                                                               | التعويضات والجزاءات المالية المترتبة على مخالفة أحكام هذا القانون أو اللوائح.              | (٩) |

## Chapter Two: Management of the Authority

### Article 21

The Authority will be managed by a board of directors, composed of a Chairman, a Vice-Chairman and members with expertise and competence from various relevant sectors, appointed by an Amiri Decree based on a proposal from the Council of Ministers.

## الفصل الثاني: إدارة الهيئة

### المادة ٢١

يتولى إدارة الهيئة مجلس إدارة يشكل من رئيس ونائب للرئيس وأعضاء من ذوي الخبرة والكفاءة من القطاعات المختلفة ذات الصلة، يصدر بتعيينهم قرار أميري، بناءً على اقتراح مجلس الوزراء.

The term of the Board will be four years renewable for one or more similar terms.

The remuneration of the Chairman, Vice-Chairman and the members of the Board will be determined by way of a decision issued by the Amir.

The Board will have and appoint a secretary whose competencies and financial remunerations are determined by the Board.

## Article 22

*Repealed by Decree Law No. (21) of 2017.*

## Article 23

The Board will have all the authorities and powers necessary to manage the affairs of the Authority and the Free Zones and to realise its objectives, the following in particular:

- 1) Setting the policies and the general plans of the Authority.
- 2) Creating the organizational structure for the Authority and approving the Regulations required to manage its affairs and to regulate and operate the Free Zones.
- 3) Providing the infrastructure, facilities, staff, services and support needed to manage and operate the Free Zones, according to the best international standards.
- 4) Approving the annual budget of the Authority and its closing account.

تكون مدة المجلس أربع سنوات قابلة للتجديد لمدة أو لمدد أخرى مماثلة.

ويصدر بتحديد مكافآت رئيس ونائب رئيس وأعضاء المجلس، قرار من الأمير.

ويكون للمجلس أمين سر يختاره المجلس، ويحدد اختصاصاته ومكافأته المالية.

## المادة ٢٢

*ألغيت بموجب مرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ٢٠١٧.*

## المادة ٢٣

يكون للمجلس جميع السلطات والصلاحيات اللازمة لإدارة شؤون الهيئة والمناطق وتحقيق أهدافها، وبوجه خاص ما يلي:

- (١) وضع السياسات والخطط العامة للهيئة.
- (٢) إصدار الهيكل التنظيمي للهيئة، وإقرار اللوائح اللازمة لإدارة شؤونها وتنظيم وتشغيل المناطق.
- (٣) توفير البنية التحتية والمنشآت والعاملين والخدمات والدعم اللازمين لإدارة وتشغيل المناطق الحرة وفقاً لأفضل المعايير الدولية.
- (٤) إقرار الموازنة السنوية للهيئة وحسابها الختامي.

5) Appointing the Free Zones' managers and determining their competencies and functions.

6) Performing the business, functions, or duties relating to the activities of the Authority which are assigned by the Council of Ministers.

٥) تعيين مدبري المناطق، وتحديد الاختصاصات والمهام المنوطة بهم.

٦) مباشرة ما يعهد به إليه مجلس الوزراء من أعمال أو مهام أو واجبات تتصل بنشاط الهيئة.

#### Article 24

The Chairman will represent the Authority before the judiciary and in its relations with third parties.

#### المادة ٢٤

يمثل رئيس المجلس، الهيئة، أمام القضاء وفي علاقاتها بالغير.

#### Article 25

The Board may delegate any of its powers or competencies to a committee comprising of some of its members. It may also set the by-laws governing the work procedures of such committees.

#### المادة ٢٥

للمجلس أن يفوض أيّاً من صلاحياته أو اختصاصاته إلى لجنة من بعض أعضائه، وله وضع الأنظمة التي تنظم إجراءات عمل هذه اللجنة.

#### Article 26

The Board will convene upon an invitation from its Chairman, at least once every three months, and whenever necessary. Unless otherwise required, each member of the Board will be informed in writing at least forty-eight hours in advance of the time, place, and date of the meeting.

#### المادة ٢٦

يجتمع المجلس بدعوة من رئيسه مرة كل ثلاثة أشهر على الأقل، وكلما كان ذلك ضرورياً، ويتعين إخطار كل عضو من أعضاء المجلس كتابة، بزمان ومكان وتاريخ الاجتماع، قبل انعقاده بثمان وأربعين ساعة على الأقل. مالم تقتض الضرورة غير ذلك.

The meeting of the Board will not be deemed valid without the attendance of the majority of its members, provided that either the Chairman or the Vice-Chairman will be present.

ولا يكون اجتماع المجلس صحيحاً إلا بحضور أغلبية أعضائه، على أن يكون من بينهم الرئيس أو نائبه.

#### Article 27

Decisions of the Board will be issued by the majority vote of the members present. In case of a tie, the Chairman will have a casting vote.

#### المادة ٢٧

تصدر قرارات المجلس بأغلبية أصوات الأعضاء الحاضرين، وعند تساوي الأصوات يرجح الجانب الذي منه الرئيس.

## Article 28

A decision taken by the Board and signed by all its members, or by any of its committees, will be deemed valid and effective as if it was issued at a meeting of the Board or the committee.

## Article 29

Neither the Chairman nor the Vice-Chairman or any of the Board members or the Authority's employees, will have a direct or indirect personal interest in contracts concluded with the Authority for its account, or in the projects it carries out. No member may vote on in a meeting in respect of any matter in which any member has a direct or indirect personal interest.

## Article 30

The Authority will have a CEO appointed by a decision of the Board, who will, under the Board's supervision and within the general policy of the Authority, manage the administrative, financial and technical matters in accordance with the provisions of this Law, the Regulations, and the established rules, and within the limits of the annual budget, and implement the Board's decisions, and, in particular the CEO will do the following:

- 1) Propose the Authority's plans and programs.
- 2) Propose the organisational structure of the Authority, the regulations necessary for its administration and for the operation of the Free Zones.
- 3) Register the companies and other entities wishing to carry out Economic Activity within the Free Zones.

## المادة ٢٨

يكون القرار المكتوب والموقع من جميع أعضاء المجلس، أو لجنة من لجانه، صحيحاً وناظراً كما لو كان صادراً في اجتماع للمجلس أو اللجنة.

## المادة ٢٩

لا يجوز أن يكون لرئيس المجلس أو نائبه أو أي عضو من أعضائه، أو لأحد العاملين في الهيئة مصلحة شخصية مباشرة أو غير مباشرة، في العقود التي تبرم مع الهيئة أو لحسابها أو في المشاريع التي تقوم بها. ولا يجوز لأي عضو الاشتراك في التصويت في اجتماع بشأن مسألة له فيها مصلحة شخصية مباشرة أو غير مباشرة.

## المادة ٣٠

يكون للهيئة رئيس تنفيذي، يصدر بتعيينه قرار من المجلس، ويتولى تحت إشرافه وفي إطار السياسة العامة للهيئة تصريف شؤونها الإدارية والمالية والفنية وفقاً لأحكام هذا القانون واللوائح والقواعد المقررة، وفي حدود موازنتها السنوية، وتنفيذ قرارات المجلس، وله بوجه خاص ما يلي:

- (١) اقتراح خطط وبرامج الهيئة.
- (٢) اقتراح الهيكل التنظيمي للهيئة، واللوائح اللازمة لإدارة شؤونها وتشغيل المناطق الحرة.
- (٣) تسجيل الشركات والكيانات الأخرى التي ترغب في ممارسة النشاط الاقتصادي في المناطق الحرة.

- |     |                                                                                                                                                        |      |                                                                                                             |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4)  | Issue licenses and certificates relating to the exercise of the Economic Activities in the Free Zones.                                                 | (٤)  | إصدار التراخيص والشهادات التي تتعلق بممارسة الأنشطة الاقتصادية في المناطق الحرة.                            |
| 5)  | Propose and submit to the Board the Authority's draft annual budget, for adoption.                                                                     | (٥)  | اقتراح مشروع الموازنة السنوية للهيئة، ورفعها للمجلس للاعتماد.                                               |
| 6)  | Prepare and submit to the Board for appropriate action, drafts of legislations and decisions necessary for the work of the Authority.                  | (٦)  | إعداد مشروعات التشريعات والقرارات اللازمة لأعمال الهيئة ورفعها إلى المجلس لاتخاذ الإجراءات المناسبة بشأنها. |
| 7)  | Prepare and submit to the Board an annual report on the Authority's achievements and business programs.                                                | (٧)  | إعداد تقرير سنوي عن إنجازات وبرامج عمل الهيئة، ورفعها إلى المجلس.                                           |
| 8)  | Prepare and submit to the Board the Authority's closing financial statements for the ending fiscal year.                                               | (٨)  | إعداد البيانات المالية الختامية للهيئة عن السنة المالية المنتهية ورفعها إلى المجلس.                         |
| 9)  | Sign contracts and agreements with others in respect of which the CEO is delegated in accordance with this Law and the Regulations.                    | (٩)  | التوقيع على العقود والاتفاقيات مع الغير فيما يُفوض فيه وفقاً لهذا القانون واللوائح.                         |
| 10) | Propose the fees and charges for the services provided by the Authority, and the administrative and financial sanctions and its collection procedures. | (١٠) | اقتراح الرسوم وأجور الخدمات التي تقدمها الهيئة، والجزاءات الإدارية والمالية وإجراءات تحصيلها.               |
| 11) | Any other business assigned to the CEO by the Board.                                                                                                   | (١١) | أي أعمال أخرى يكلفه بها المجلس.                                                                             |



## Chapter Three: The Financial Structure of the Authority

### Article 31

The fiscal year of the Authority will commence on the first day of January and will end on the last day of December of each year, provided that the first fiscal year of the Authority will commence on the date on which this Law comes into effect and will end on the last day of December of the following year.

### Article 32

The financial resources of the Authority will comprise of the following:

- 1) The funds and appropriations allocated to the Authority by the State.
- 2) The fees and charges for the services it provides.
- 3) The rent from property located within the Free Zone.
- 4) The financial sanctions it imposes.
- 5) Other revenues it generates.

### Article 33

In order to achieve its objectives, the Authority may borrow funds, including in a currency other than the currency of the State, following approval by the Council of Ministers.

Any revenues, funds or property of the Authority may be provided as security for such loans or interest thereon.

## الفصل الثالث: النظام المالي للهيئة

### المادة ٣١

تبدأ السنة المالية للهيئة في اليوم الأول من يناير وتنتهي في اليوم الأخير من ديسمبر من كل سنة، على أن تبدأ السنة المالية الأولى للهيئة من تاريخ العمل بهذا القانون وتنتهي في اليوم الأخير من ديسمبر من العام التالي.

### المادة ٣٢

تتكون الموارد المالية للهيئة مما يلي:

- (١) الأموال والاعتمادات التي تخصصها لها الدولة.
- (٢) رسوم وأجور الخدمات التي تقدمها.
- (٣) إيجارات العقارات الكائنة داخل المنطقة الحرة.
- (٤) الجزاءات المالية التي تفرضها.
- (٥) الإيرادات الأخرى التي تحققها.

### المادة ٣٣

يجوز للهيئة الاقتراض بما في ذلك بعملة غير عملة الدولة، لتحقيق أهدافها، وذلك بعد موافقة مجلس الوزراء.

ويجوز تقديم أي من إيرادات أو أموال أو ممتلكات الهيئة كضمان لتلك القروض أو فوائدها.

## Article 34

The Authority will retain any generated surplus, whether or not contained in the budget estimates, or decide to return it to the State within the limits of the financing received from the State.

The Authority may use such surplus to pay its debts, or to form a general reserve, or any other reserves as deemed appropriate by the Board.

The Authority may also invest its funds, where there is no call for its immediate use for spending needs, in investment aspects authorized by the Board.

## Article 35

The Authority will keep accounting records sufficient to demonstrate its transactions, whereby such records will accurately demonstrate at all times the revenues, expenses, assets and liabilities of the Authority, in addition to its financial status.

Within a period of no more than three months following the end of every fiscal year, the Board will procure the preparation of the accounts of the Authority in accordance with internationally approved accounting principles, and to procure the auditing of such accounts by independent auditors from an approved financial audit facility, with an office in the State.

In their report, the auditors will state if those accounts are a true and accurate reflection of the financial status of the Authority during the intended fiscal year and will demonstrate the assets and liabilities of the Authority at the end of the year in question. The auditors will include any other issues, as they deem appropriate, in this report.

## المادة ٣٤

للهيئة أن تحتفظ بأي فائض تحققه، سواء ورد في تقديرات الموازنة أم لم يرد، أو تقرر إعادته إلى الدولة، وذلك في حدود التمويل الذي حصلت عليه منها.

ويجوز للهيئة استخدام هذا الفائض في سداد ديونها، أو في تكوين احتياطي عام، أو أية احتياطات أخرى وفقاً لما يراه المجلس مناسباً.

كما يجوز للهيئة أن تستثمر أموالها، التي لا تدعو حاجة الإنفاق إلى استخدامها على الفور، في أوجه الاستثمار التي يأذن بها المجلس.

## المادة ٣٥

تحتفظ الهيئة بسجلات محاسبية كافية لإظهار وبيان معاملاتها، بحيث يكون من شأن هذه السجلات في أي وقت أن تظهر بدقة إيرادات ومصروفات وأصول والتزامات الهيئة ومركزها المالي.

وعلى المجلس أن يعمل، خلال مدة لا تتجاوز ثلاثة أشهر، بعد انتهاء كل سنة مالية، على إعداد حسابات الهيئة طبقاً للمبادئ المحاسبية المقبولة دولياً، وأن يعمل على تدقيقها من قبل مدققي حسابات مستقلين، من منشأة تدقيق حسابات معتمدة، لها مكتب في الدولة.

وعلى مدققي الحسابات أن يذكروا في تقريرهم ما إذا كانت تلك الحسابات تعكس رؤية حقيقية وسليمة للمركز المالي للهيئة خلال السنة المالية المعنية، وبيان أصول والتزامات الهيئة في نهاية تلك السنة المالية. وعلى المدققين أن يضمنوا تقريرهم أي مسائل أخرى وفقاً لما يرونه مناسباً.

### Article 36

The Council of Ministers may appoint one or more accounting auditors to audit the accounts of the Authority. This auditor will have the right at all times to view the Authority's books, records and documents, and to request all data it deems necessary to perform its duty and will be entitled to verify the Authority's assets and liabilities. The auditor will notify the Council of Ministers if it is not able to exercise such rights.

### Article 37

The Board will, no later than three months from the end of a fiscal year, submit a detailed report to the Council of Ministers about the Authority's activities, projects, work progress, and financial status. The report will include the Board's suggestions and recommendations along with a copy of the auditor's report.

### Article 38

The Council of Ministers may at any time request from the Authority the submission of reports demonstrating its administrative, financial and technical status, or any aspect of its' activities; or any relevant information. The Council of Ministers may also issue general directions to the Authority, which the Authority is required to comply with in relation to matters relating to its activities.

### المادة ٣٦

لمجلس الوزراء تعيين مراقب حسابات أو أكثر لتدقيق حسابات الهيئة، ولمراقب الحسابات في كل وقت، الحق في الاطلاع على دفاتر الهيئة وسجلاتها ومستنداتها، وفي طلب البيانات التي يراها ضرورية لأداء واجبه، وله أن يتحقق من موجودات الهيئة والتزاماتها، وفي حالة عدم تمكنه من ممارسة هذه الحقوق، يرفع تقريراً بذلك إلى مجلس الوزراء.

### المادة ٣٧

يرفع المجلس إلى مجلس الوزراء، تقريراً مفصلاً عن أوجه نشاط الهيئة ومشروعاتها وسير العمل فيها ومركزها المالي، في موعد لا يتجاوز ثلاثة أشهر من تاريخ انتهاء السنة المالية، متضمناً اقتراحاته وتوصياته ومشروعاً بصورة من تقرير مراقب الحسابات.

### المادة ٣٨

لمجلس الوزراء في أي وقت، أن يطلب من الهيئة تقديم تقارير عن أوضاعها الإدارية والمالية والفنية، أو أي وجه من أوجه نشاطها أو أي معلومات تتعلق بها. وله أن يصدر للهيئة توجيهات عامة بشأن ما يجب عليها اتباعه في الأمور المتعلقة بنشاطها.

## Part Four: General and Final Provisions

### Article 39

Subject to the provisions of this Law, the criminal laws and penalties applicable in the State will apply in the Free Zones.

However, undertaking any work in the Free Zone according to a license issued pursuant to the provisions of this Law or the Regulations will not be considered in violation of any criminal law or any other law applicable in the State.

### Article 40

Save for what is inconsistent with the provisions of this Law and the Regulations, all the laws, Regulations, and civil rules applicable in the State will be applied to the Free Zones.

### Article 41

Activities conducted in the State outside the Free Zone, by an entity established in or carrying out its business from the Free Zone, that are related to contracts, transactions, or arrangements concluded between this entity and persons residing in the State or entities incorporated in it outside the Free Zone, will be subject to the application of the laws and regulations of the State as if the entity established in or carrying out its business from the Free Zone is established in a free zone outside the State.

### Article 42

The regulation of resident permits for employees in the Free Zones and their family members will be by way of a decision by the Minister of Interior, which will include:

## الباب الرابع: أحكام عامة وختامية

### المادة ٣٩

مع مراعاة ما نص عليه هذا القانون، تسري على المناطق القوانين الجنائية والعقوبات التي تطبق في الدولة.

ومع ذلك فإن مباشرة أي عمل في المنطقة الحرة، بموجب ترخيص صادر وفقاً لأحكام هذا القانون أو اللوائح، لن يشكل إخلالاً بأي قانون جنائي أو أي قانون آخر من القوانين المطبقة في الدولة.

### المادة ٤٠

تسري على المناطق جميع القوانين واللوائح والقواعد المدنية المطبقة في الدولة، عدا ما يتعارض منها مع أحكام هذا القانون واللوائح.

### المادة ٤١

الأنشطة التي تزاول في الدولة خارج المنطقة الحرة، بواسطة كيان مؤسس داخلها أو يزاول أعماله منها، بشأن عقود أو معاملات أو ترتيبات مبرمة بين هذا الكيان وأشخاص يقيمون في الدولة أو كيانات مؤسسة فيها خارج المنطقة الحرة، تطبق عليها القوانين واللوائح الخاصة بالدولة كما لو كان الكيان المنشأ داخل المنطقة الحرة أو يزاول أعماله منها، مؤسساً في منطقة حرة تقع خارج الدولة.

### المادة ٤٢

يكون تنظيم ترخيص إقامات العاملين في المناطق الحرة وأفراد أسرهم بقرار من وزير الداخلية يتضمن ما يلي:

- 1) Non-Qatari entry visas, including temporary entry visas granted directly by transit ports.
- 2) Recruitment of expatriate workers and the regulation of their residency in the Free Zone.

#### Article 42 - bis

Qatar Central Bank will develop and monitor the policies relating to the regulation, licensing, controlling, supervising of all the business of banks and financial institutions operating in the Free Zone.

#### Article 43

The laws and rules regulating the civil service in the State will not be applicable to the Authority or any of its employees. The Authority will have the power to establish its own internal regulations relating to the rules, conditions and statuses to be applied to its employees.

#### Article 44

A dispute resolution centre will be established with exclusive jurisdiction to settle disputes related to the Free Zones through conciliation and arbitration.

The Council of Ministers, upon a proposition of the Minister of Justice, will issue a decision on the organisation of the centre, its competencies and the enforcement mechanism of its issued awards and decisions.

#### Article 45

The Authority will be excluded from the application of the provisions of the referenced Law No. (2) of 2015, and Law No. (24) of 2015.

(١) سمات دخول غير القطريين بما في ذلك سمات الدخول المؤقت التي تمنح من منافذ العبور مباشرة.

(٢) استخدام العمالة الوافدة وتنظيم إقامتها في المنطقة الحرة.

#### المادة ٤٢ - مكرراً

يتولى مصرف قطر المركزي وضع ومتابعة السياسات المتعلقة بالتنظيم والترخيص والرقابة والإشراف على جميع أعمال المصارف والبنوك والمؤسسات المالية العاملة بالمنطقة الحرة.

#### المادة ٤٣

لا تسري القوانين والقواعد المنظمة للخدمة المدنية في الدولة، على الهيئة أو أي من موظفيها. وللهيئة صلاحية وضع أنظمتها الداخلية المتعلقة بالقواعد والشروط والأوضاع التي تطبق على العاملين لديها.

#### المادة ٤٤

يُنشأ مركز لتسوية المنازعات يختص دون غيره بتسوية المنازعات المتعلقة بالمناطق الحرة، بطريق التوفيق والتحكيم.

ويصدر مجلس الوزراء، بناءً على اقتراح وزير العدل، قراراً بتنظيم المركز واختصاصاته وكيفية تنفيذ الأحكام والقرارات التي يُصدرها.

#### المادة ٤٥

تُستثنى الهيئة من تطبيق أحكام القانون رقم (٢) لسنة ٢٠١٥، والقانون رقم (٢٤) لسنة ٢٠١٥، المشار إليهما.

#### Article 46

Neither the Chairman nor the members of the board of directors of the Authority, or its employees or those working under its supervision, will assume civil liability arising from the commission or omission in good faith of acts while performing the functions assigned to them in order to implement the provisions of this Law.

#### Article 47

All the members of the board of directors of the Authority, its employees, those working under its supervision, and all managers of the Free Zones, will be deemed public servants with regards to the application of the provisions of the Criminal Law.

#### Article 48

The Board will issue the Regulations and decisions necessary for the implementation of the provisions of this Law.

#### Article 49

All competent authorities, each within their area of jurisdiction, will implement this Law, which will be published in the Official Gazette.

#### المادة ٤٦

لا يتحمل رئيس وأعضاء مجلس إدارة الهيئة وموظفوها والأشخاص الذين يعملون تحت إشرافها، المسؤولية المدنية الناشئة عن قيامهم بأفعال أو إغفالهم القيام بأفعال، بحسن نية، أثناء أداء المهام المنوطة بهم لتطبيق أحكام هذا القانون.

#### المادة ٤٧

جميع أعضاء مجلس إدارة الهيئة والموظفون والأشخاص الذي يعملون تحت إشرافها ومديرو المناطق، يُعدون موظفون عموميون في مجال تطبيق أحكام قانون العقوبات.

#### المادة ٤٨

يصدر المجلس اللوائح والقرارات اللازمة لتنفيذ أحكام هذا القانون.

#### المادة ٤٩

على جميع الجهات المختصة، كل فيما يخصه، تنفيذ هذا القانون. وينشر في الجريدة الرسمية.

**Qatar Free Zones Authority**  
General Secretariat of the Council  
of Ministers Building  
P.O. Box 258  
Doha, Qatar

**qfz.gov.qa**

